



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

June 21—2026—21 Czerwiec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

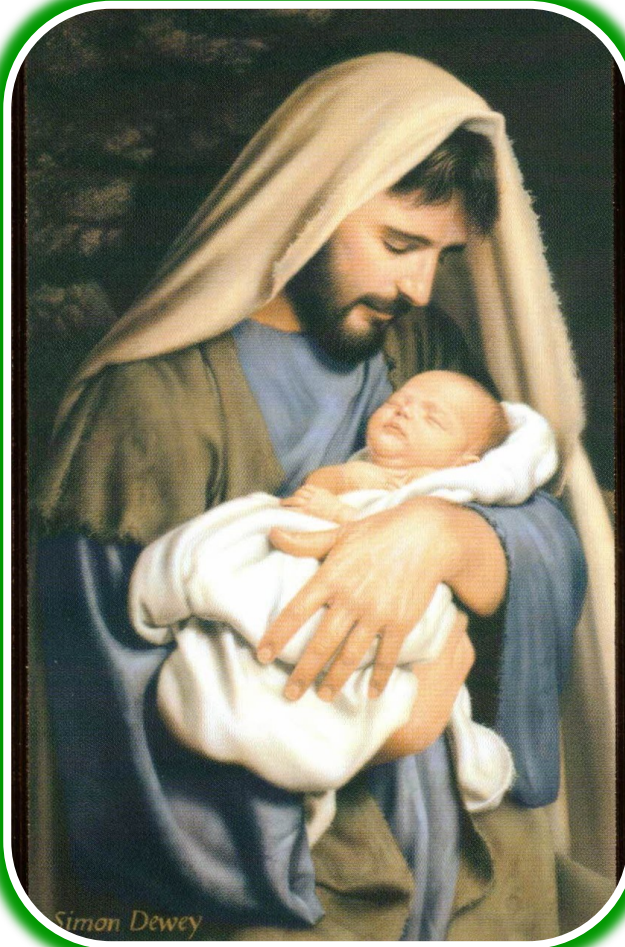
5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691

Best wishes
to all
Fathers
this
Father's Day!



Życzymy
wszystkiego
najlepszego
w
Dniu Ojca!

Twelfth Sunday in Ordinary Time

So do not be afraid; you are worth more than many sparrows.
Everyone who acknowledges me before others
I will acknowledge before my heavenly Father.

- Matthew 10: 31-32

Dwunasta Niedziela Zwyczajna

Dlatego nie bójcie się; jesteście ważniejsi niż wiele wróbli.
Do każdego więc, kto się przyzna do Mnie przed ludźmi,
przyznam się i Ja przed moim Ojcem, który jest w niebie.

- Mateusz 10,31-32

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

12TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 12^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - JUNE 20 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Intention of all Fathers, living and deceased

SUNDAY - JUNE 21, 2026 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Intention of all Fathers, living and deceased

9:00 am-**PL** - W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych

10:30 am-**EN** - Intention of all Fathers, living and deceased

12:30 pm-**PL** - W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych

7:00 pm-**PL** - W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych

MONDAY - JUNE 22 - PONIEDZIAŁEK

*SS. Paulinus of Nola, John Fisher & Thomas More -
ŚŚ. Paulina z Noli, Jana Fishera & Tomasza More'a*

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
- Intention of all Fathers, living and deceased

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Cebulskiej, Lucyny Kamińskiej, Krystyny Szlembarskiej
- We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
- W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych
† Eugenia Kasiak, † Walter Kopeć, † Leszek Rabczak,
† Helena Zalewska, † Mieczysław Nienajadło,
† Zofia Chramiec, † Maria Strączek-Helios

TUESDAY - JUNE 23 - WTOREK

7:30 am-**EN** - Intention of all Fathers, living & deceased
† Leonard Simikoski (req. by Charmaine)
†† John & Mary Szaflarski

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Cebulskiej, Lucyny Kamińskiej, Maryli i Stanisława Grzegorzycy
- We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
- W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych
† Eugenia Kasiak, † Leszek Rabczak,
† Helena Zalewska, † Mieczysław Nienajadło,
† Ewa Grzegorzycy, † Helena Trzapałko,
† Maria Strączek-Helios

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej, Barbary Pizur, Bożeny Pytka, Krystyny Szlembarskiej, Krystyny i Moniki Kaweckiej
- We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
- W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych
† Eugenia Kasiak, † Walter Kopeć, † Leszek Rabczak,
† Thomas Pizur, † Zofia Chramiec, † Helena Zalewska,
† Mieczysław Nienajadło, † Maria Strączek-Helios

WEDNESDAY - JUNE 24 - ŚRODA

*Solemnity of the Nativity of St. John the Baptist -
Uroczystość Narodzenia Św. Jana Chrzciciela*

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
- Intention of all Fathers, living and deceased → †

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Cebulskiej, Lucyny Kamińskiej, Krystyny Szlembarskiej

- We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
- W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych
† Eugenia Kasiak, † Walter Kopeć, † Leszek Rabczak,
† Helena Zalewska, † Mieczysław Nienajadło,
† Zofia Chramiec, † Maria Strączek-Helios

THURSDAY - JUNE 25 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Patrick O'Connor (req. by Charmaine)

- Intention of all Fathers, living and deceased

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Cebulskiej, Lucyny Kamińskiej
- We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
- W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych
† Eugenia Kasiak, † Walter Kopeć, † Leszek Rabczak,
† Helena Zalewska, † Mieczysław Nienajadło,
† Zofia Chramiec, † Maria Strączek-Helios

FRIDAY - JUNE 26 - PIATEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
- Intention of all Fathers, living and deceased

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Cebulskiej, Lucyny Kamińskiej
- We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
- W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych
† Eugenia Kasiak, † Walter Kopeć, † Leszek Rabczak,
† Helena Zalewska, † Mieczysław Nienajadło,
† Zofia Chramiec, † Maria Strączek-Helios

SATURDAY - JUNE 27 - SOBOTA

St. Cyril of Alexandria - Św. Cyryla z Aleksandrii

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Cebulskiej, Lucyny Kamińskiej
- We wszystkich intencjach Kasi i jej męża
- W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych
† Eugenia Kasiak, † Walter Kopeć, † Leszek Rabczak,
† Helena Zalewska, † Mieczysław Nienajadło,
† Zofia Chramiec, † Maria Strączek-Helios,
† Anna Milewska (4 mie. po śm.) (zam. Danuta Witkiewicz),
† Regina Milewska (8 roczn. śm.),
†† Katarzyna, Jan i Jakub Flaka (zam. rodzina)

4:30 pm-**EN** † Carol Chiarito (req. by Ruth W.)
† Mark Maskos (req. by Mike Mendez family)
† Kenneth Motill (req. by Hoffman family)
† Maria Ochoa (req. by Mike Mendez family)
† Craig Wilk (req. by Mike Mendez family)

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual for whom a Funeral Mass was recently celebrated. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray „*Eternal rest grant unto her, O Lord, and may perpetual light shine upon her. Amen.*”

† **Maria Proć**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którą niedawno została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłej podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłą módlmy się mówiąc: „*Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci, na wieki wieków. Amen.*”

Presider Schedule

Saturday, June 27, 2026

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, June 28, 2026

7:30 am - Fr. Tom Bernas

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Joe Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Saturday, June 27, 2026

4:30 pm - G. McElroy

Sunday, June 28, 2026

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - J. Chwiej, H. Chwiej & M. Bernatowicz

10:30 am - M. Kozmel

12:30 pm - W. Zagórski, I. Kuźma & K. Grabala

7:00 pm - Z. Koszytko, Z. Koszytko & Z. Koszytko

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Cody Hrabak & Karolina Kostrzewa - III



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Mass Intentions

Offering a Mass for a particular intention is a long-standing tradition in the Catholic Church. A Mass offered - not bought or ordered - for someone is for them to receive special graces. Masses are celebrated for the souls in Purgatory, in memory of the deceased, or to honor the living on a birthday, special anniversary, or occasion/event. Please call the Parish Office at 773-767-2411 for available dates and times. You may also fill out a Mass Intention Request envelope found on the tables at the exits to the church, and return it to the parish office via the collection basket, snail mail, or the mail slot to the left of the Parish Office door on Austin Avenue. The stipend, or offering, for a Mass intention is \$10.

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 6/13-14/2026

Weekly Budgeted Amount	-	\$9,425.00
		Collection Amount
Mass Time	Number of Envelopes	Envelopes + Loose Money
4:30pm	62	\$1,413.00
7:30am	37	\$937.00
9:00am	82	\$1,613.00
10:30am	60	\$1,858.00
12:30pm	55	\$2,009.00
7:00pm	16	\$555.00
Mailed-In Env	7	\$95.00
E-Giving/Text-to-Give	13	\$173.00
TOTAL	332	\$8,653.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$772.00)
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$16,268.44)

Priests Retirement Fund Collection - \$6,447.50

Forgot your envelope?
Not registered but visiting our parish? Like to text?
You can make a one-time donation to
St. Faustina Kowalska Parish by
texting the "\$" to 1-773-729-1454

Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
albo tylko odwiedzasz naszą parafię?
Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
św. Faustyny Kowalskiej
wysyłając SMS „\$” na numer 1-773-729-1454

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on June 6th, but Margaret B. won \$250 on the Ten of ♥ under envelope #44. This is a split the pot (50/50) raffle and the next drawing will be held at 6:00 pm on **June 20th** at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be for the jackpot of \$60,544. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office, Tom's Tap, or from one of our Holy Name members after a weekend Mass. ****Please note that due to the storms & power outage at Tom's Tap, there was no drawing last Saturday, June 20th. All your tickets are in this Saturday's drum.**





Dear Parishioners and Friends,
 In the first reading, we heard prophet Jeremiah's lament describing his situation: "I hear the whispering of many: 'Terror on every side! Denounce him! Let us denounce him!' All my friends watch for my stumbling: 'Perhaps he will be deceived, so that we may prevail against him and take our revenge on him!'" From a human perspective, this is a perilous situation. Jeremiah was, after all, an inconvenient prophet to many. People disliked his message, and consequently, his life was in danger. Yet, the young Jeremiah remains steadfast in his fidelity to God, who sends him to proclaim the word of the Lord in Israel, despite his isolation and various hardships. Jeremiah entrusts himself entirely to God. He asks God to come to his defense and encourages everyone to praise the Lord who, as the psalmist says, in His goodness hears the cries of those calling for help.

The world treats contemporary prophets much as it treated Jeremiah. In what way? As Fr. Raniero Cantalamessa puts it, a prophet can either be killed or tamed. Why does this happen? Because prophets are often inconvenient. They act as a reproach to the consciences of those who act unjustly. They clearly demonstrate that one cannot compromise one's conscience at the cost of losing one's faith or seeking to please others. Not everything is for sale.

Let us look at examples of modern-day prophets. God places many such people on our path—individuals who, through their own lives, point out a clear direction: how to triumph, how to foster good and avoid evil, and thus attain salvation. These are the ones who took seriously Christ's call: "Do not fear those who kill the body but cannot kill the soul; rather fear Him who can destroy both soul and body in hell." This truth is confirmed by the world-renowned religious, St. Padre Pio: "The Devil wants to win me over for himself at any cost. Believe me, I endure all this and suffer because I am a Christian." In Padre Pio, the prophetic words of Jesus were also fulfilled—words foretelling that His disciples would be persecuted, just as their Divine Master and Teacher was.

St. John Paul II teaches that "in our times, when the witness of blood is no longer required, the witness of daily life must be all the more evident." Thus, "every Christian is called to acknowledge Christ before others, always and wherever Providence places them." Therefore, "We ought to profess God through zealous participation in the life of the Church, through care for the weak and suffering, and by taking responsibility for public affairs."

In today's Gospel, the Lord Jesus places a free choice before us: Will you acknowledge Me before others? Will you bear witness to Me? I, too, will acknowledge you and bear witness to you before the Father.

Let us ask the Holy Spirit for help in living out Christ's Gospel and bearing witness to our faith in our daily lives: Teach us, O Spirit, to fulfill Your will and to serve You always in humble submission; teach us to perceive Your presence in every person through the eyes of faith.

I extend my heartfelt thanks to the Polish Club and its President, Ms. Maria Horbal, for organizing the annual Parish Picnic. I thank everyone who attended and everyone who sponsored the event. I am also pleased that Alderwoman Silvana Tabares assisted us. It was a wonderful time for conversation, food, and fun. Some were lucky enough to win great prizes in the raffle. Naturally, we thank God for the fine picnic weather. Sincere thanks go to all who contributed to the "From Generation to Generation" campaign; thanks to your generosity, a new cooling system has already been installed for the rectory, parish offices, and both sacristies. May God bless you all for everything! God bless you!

Fr. Ted Dzieszko
 Pastor

What and whom do we fear?

It is impossible to live without experiencing fear. For instance, the fear that arises within us makes us stop at the edge of the street. Sometimes, however, excessive fear can paralyze our actions—preventing us, for example, from passing an exam. This principle applies to our spiritual lives as well. Today, we reflect on the words of Jesus: "Do not fear people... Instead, fear the One who can consign both body and soul to condemnation." Since Christ has risen, it means He has conquered the greatest fear of all time: death. Therefore, we should fear God above all else, shunning whatever distances us from His love and from a life of eternal closeness to Him. Those who face condemnation will live in unimaginable fear, fueled by the hopelessness of hell. *Let us, then, fear only eternal separation from God.*

*Jesus, Victor over death, hell, and Satan!
 Today, I realize how much closeness to You brings me peace. I fear losing Your love. Please, do not let that happen.*

Building Maintenance Fund

The second collection taken up at all Masses this weekend, **June 20th-21st**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



June Devotion

The Litany to the Sacred Heart of Jesus will be recited Monday through Friday and on Sunday before the 7:30 am Mass throughout the month of June.



Ladies Guild News

Happy to report all the Dollars for Dad raffle tickets have been sold! Thank you so very much for your support of the Guild.

Our final meeting of the year and party was a success! We enjoyed pizza, salad and great desserts, followed by a few games of Wheel of Fortune and riddles. We all had a grand time, great laughs and solid proof our ladies are as clever as ever!

We invite all ladies to join the Guild at our annual end-of-year Mass and luncheon on Sunday, **June 28th**. Following the 10:30 am Mass, we'll head over to P. J. Klem's on Ogden Avenue in Lyons for a buffet brunch. Cost is \$25 per person with a cash bar. Please consider joining us -the food is excellent and it will be a great time visiting with friends. Please call or text Andrea Hoffman at 773-581-0816 or Andi Pocica at 773-610-5686 **by June 22nd**. We would love to see you there.

Mark your calendars now for Tuesday, October 6th for an evening with our very own Father Stan. It's the month of the Holy Rosary and Father will lead us in prayer and reflection. More details to follow.

Thanks to our parish family for a wonderful year. Blessings to you and your families for a healthy and happy summer. Hope to see you all in the fall!

Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



Special Religious Development Program - spread

The St. Faustina Kowalska Parish SPRED Program has openings for this coming 2026-27 school year in the 11-16-year-old group and the 22 and older group. If you or someone you know has a loved one with cognitive and intellectual disabilities that would be interested in joining our SPRED Program, please reach out to the parish office (773-767-2411) and they will put you in contact with the parish SPRED chairpersons, Bernadette Kowalczyk and Manny Toledo. Lastly, if any adults over the age of 21 are interested in learning about becoming SPRED catechists, please contact the parish office.



Religious Education Formation Program News

If your child attends a public school and you are looking for a Religious Education Formation Program for your child to learn and grow in the Catholic faith, as well as receive the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation, please contact Maria Horbal, our Parish REF Program Coordinator, at 773-842-4999. Registration will continue throughout the summer months; the registration form is available online to download and complete. Completed forms and payment can be returned to the REF Office by appointment. Scan the QRC for the link to the 2026-27 Registration Form.



Please note that next Catechetical Year 2026-27 we will be transitioning the REF Program from an all grades program to a Sacramental Grades Program. We will still accept children into grades 1-8, but will have a combined class for grades 3 and 4, and another combined class for grades 5 and 6. There will be an emphasis on prayers, Catholic traditions, relationship with God, and faith in action in the combined classes.

Thank you Ladies Guild & Seniors Club

We extend our heartfelt thanks to the Ladies Guild and the Seniors Club for their annual \$500 donations to our parish. The Ladies Guild wished to designate its \$500 donation toward the maintenance fund for the use of our Parish Center for their meetings. Both organizations' continuous support, kindness, and generosity are a true blessing to our parish community. May God reward all Ladies Guild members and Seniors Club members for your big hearts!

Second Collection Next Weekend: Peter's Pence

Next weekend our parish will take up the Peter's Pence Collection, which provides Pope Leo XIV with the funds he needs to carry out his charitable works around the world. The proceeds benefit the most disadvantaged: victims of war, oppression, and disasters. Join our Holy Father as a witness of charity to those who are suffering by making an offering during the second collection next weekend, **June 27th-28th**, 2026.

The Peter's Pence Collection derives its name from an ancient custom. In ninth-century England, King Alfred the Great collected money, a "pence," from landowners as financial support for the Pope. Today, the Peter's Pence Collection supports the Pope's philanthropy by giving the Holy Father the means to provide emergency assistance to those in need because of natural disaster, war, oppression, and disease.

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL CAMPAIGN

NEXT WEEK IS COMMITMENT WEEKEND

Next weekend at each Mass will be our Commitment Weekend for the Generation to Generation campaign.

We will ask each family to make a final decision to participate. Please be prepared to complete an envelope during Mass and to:

1. **Make your best pledge.**
2. **Celebrate having already made your best pledge.**
3. **Indicate your finance decision.**
4. **Pray for the success of the campaign.**

OUR PRIORITIES

- Full replacement of church flooring
- New air conditioning unit for rectory, parish offices, and the sacristy
- Improving air circulation in the Parish Center by replacing the aged chiller units & installing a new automation system

OUR CAMPAIGN PROGRESS

- Parish Goal: \$690,000
- Total Raised: \$736,365
- Percentage of Goal: 107%
- Number of Gifts: 163
- Last Updated: June 16, 2026



Now that we have surpassed our goal, 80% of all additional funds raised will be used for our parish priorities!



DONATE NOW ONLINE!

Scan the QR Code or visit <https://bit.ly/GenToGen-Donate>

Divine Mercy Lawn Sign

If anyone is interested in having a Divine Mercy lawn sign, we now have more in the parish office. This image stands in front of many homes throughout the United States, with the approval and blessing of the Marian Fathers of the Immaculate Conception of the B.V.M. The imprint, blessed, is on a white frame stand that comes with steel spikes that can be driven into the ground – much like a lawn sign. The images have the words "**Jesus, I trust in You**" in either English, Polish or Spanish. Two sizes are available at the parish office: the 19.5" x 27" for a donation of \$65 and the 8" x 12" for a donation of \$45.



Obraz Jezusa Miłosiernego

Jeśli ktoś jest jeszcze zainteresowany obrazem Jezusa Miłosiernego jako znakiem na trawniku to zostało nam kilka w biurze parafialnym. Obrazy już stoją przed wieloma domami w Stanach Zjednoczonych, za aprobatą i błogosławieństwem Centrum Bożego Miłosierdzia. Poświęcone obrazy o rozmiarach 19.5" x 27" za \$65.00; oraz o rozmiarach 8" x 12" za \$45.00, można nabyć w biurze parafialnym. Obrazy są oprawione w białych ramach na stojaku z kolcami do wbicia w ziemię. Obrazy mają napisy „**Jezu Ufam Tobie**” w języku angielskim, polskim i hiszpańskim, do wyboru.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$50 - Anonymous
(Special Intention)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

GENERATION TO GENERATION CAMPAIGN UPDATE

Each week, a snapshot of parish campaign progress to date is shared with all the 53 parishes participating in Wave 3 of the Generation to Generation: Answer the Call campaign via email. These updates are intended to promote shared learning, celebrate collective success, and to inspire continued momentum across all parishes. This weekend, we would like to share the last update (June 12, 2026) with our parishioners. As we enter the final weeks of the campaign, we invite to consider making a pledge if you have not already and to continue praying for the success of the campaign and for parish projects to come to fruition.

Parish	City & Vicariate	Pastor	Goal	Total Raised*	% of Goal
Our Lady of the Holy Family	Chicago (III)	Rev. Christopher Landfried	\$ 315,000	\$ 630,000	200%
Our Lady of Sorrows Basilica	Chicago (IV)	Rev. Donald M. Siple, OSM	\$ 130,000	\$ 249,540	192%
St. Mother Teresa of Calcutta	Chicago (VI)	Rev. Francis Li	\$ 415,000	\$ 693,241	167%
St. Veronica	Flossmor (VI)	Rev. Kris Paluch	\$ 1,175,000	\$ 1,940,325	165%
St. Donatus Church	Blue Island (VI)	Rev. RG Cagbabanua	\$ 295,000	\$ 474,174	161%
Blessed Jurgis Matulaitis	Lemont (V)	Rev. Arturas Sederevicius, SJ	\$ 300,000	\$ 462,685	154%
Mary, Mother of Mercy	Chicago (III)	Rev. Jose A. Murcia Abellan	\$ 540,000	\$ 815,860	151%
Mision San Juan Diego	Arlington Heights (I)	Rev. Agustin Garza	\$ 255,000	\$ 367,700	144%
St. Alphonsus and St. Patrick	Lemont (V)	Rev. Brian Ardagh	\$ 1,235,000	\$ 1,707,906	138%
St. Mary of the Angels	Chicago (II)	Rev. John R. Weiss	\$ 695,000	\$ 951,585	137%
St. Alexander Catholic Church	Palos Heights (V)	Rev. Martin E. Michniewicz	\$ 1,615,000	\$ 2,157,490	134%
St. Gregory of Nyssa	Schaumburg (IV)	Rev. Jeremy Thomas	\$ 1,715,000	\$ 2,196,297	128%
All Souls	Lansing (VI)	Rev. Mark Kafema	\$ 530,000	\$ 674,245	127%
St. Gertrude	Franklin Park (IV)	Rev. Krzysztof Parikanin	\$ 510,000	\$ 642,840	126%
Blessed Sacrament	Chicago (VI)	Rev. Samson N. Mukundi	\$ 290,000	\$ 365,482	126%
St. Stanislaus Kostka	Chicago (III)	Rev. Anthony J. Bus	\$ 695,000	\$ 869,275	125%
St. Priscilla	Chicago (IV)	Rev. Maciej D. Galle	\$ 600,000	\$ 726,770	121%
St. John Brebeuf	Niles (II)	Rev. Zdzislaw Jason Torba	\$ 1,515,000	\$ 1,802,853	119%
St. Brigid	Wadsworth (I)	Rev. Wojciech Oleksy	\$ 1,555,000	\$ 1,802,735	116%
St. Michael	Orland Park (V)	Rev. Frank A. Kurucz	\$ 2,405,000	\$ 2,744,255	114%
Holy Guardian Angels	Brookfield (V)	Rev. Brian Kean	\$ 830,000	\$ 945,223	114%
St. Pius V	Chicago (III)	Rev. Thomas Lynch, O.P.	\$ 275,000	\$ 310,970	113%
St. Damian Catholic Church	Oak Forest (V)	Rev. Robert Stuglik	\$ 1,325,000	\$ 1,448,919	109%
St. Mary Magdalene	Blue Island (VI)	Rev. Dennis J. Lyle	\$ 505,000	\$ 539,782	107%
Our Lady of the Woods	Orland Park (V)	Rev. Elliott Dees	\$ 1,675,000	\$ 1,758,925	105%
St. Faustina Kowalska	Chicago (V)	Rev. Thaddeus Dzieszko	\$ 690,000	\$ 722,965	105%
St. John Cantius	Chicago (III)	Rev. David Yallaly, SJ	\$ 1,495,000	\$ 1,533,660	103%
St. Katharine Drexel	Chicago (VI)	Rev. Paul Whittington, O.P.	\$ 800,000	\$ 802,940	100%
Blessed Anton Martin Slomsek**	Lemont (V)	Rev. Metod Ogorevc, OFM	\$ 62,500	\$ 62,500	100%
Prince of Peace	Lake Villa (I)	Rev. Gerald G. Walsh	\$ 1,145,000	\$ 1,030,151	90%
St. Patricia	Hickory Hills (V)	Rev. Michael Meary	\$ 855,000	\$ 731,845	86%
Two Holy Martyrs	Chicago (V)	Rev. Robert Regan	\$ 825,000	\$ 701,012	85%
Mary, Mother of Martyrs	Des Plaines (IV)	Rev. David Arcila	\$ 1,060,000	\$ 884,885	83%
St. Vincent de Paul	Chicago (II)	Rev. Derek Swanson, C.M.	\$ 465,000	\$ 382,360	82%
St. Francis Borgia	Chicago (IV)	Rev. Marek M. Smolka	\$ 900,000	\$ 735,525	82%
St. Rita of Cascia	Chicago (III)	Rev. Homero Sanchez, OSA	\$ 560,000	\$ 451,580	81%
St. Charles Borromeo	Melrose Park (IV)	Rev. Ernesto Esqueda, CS	\$ 475,000	\$ 379,270	80%
Sts. Martha, Mary and Lazarus	Chicago (VI)	Rev. Donatus C. Mgebeajo, MSP	\$ 380,000	\$ 299,315	79%
Immaculate Conception	Chicago (II)	Rev. Matthew Heinrich	\$ 1,030,000	\$ 783,390	76%
Our Lady of the Lakes	Ingleside (I)	Rev. George Koeune	\$ 1,210,000	\$ 906,981	75%
Blessed Martyrs of Chimbote	Argo (V)	Rev. Wojciech G. Kwiecien	\$ 425,000	\$ 315,000	74%
St. Procopius/Providence of God	Chicago (III)	Rev. Jose M. Santiago, OP	\$ 225,000	\$ 161,110	72%
St. Odilo Parish	Berwyn (III)	Rev. Bartholomew J. Juncer	\$ 710,000	\$ 506,885	71%
Christ Our Light	Chicago (VI)	Rev. David Simonetti	\$ 220,000	\$ 138,010	63%
St. Catherine of Alexandria	Oak Lawn (V)	Rev. Matthew Litak	\$ 845,000	\$ 511,890	61%
St. Stephen, Deacon and Martyr	Tinley Park (V)	Rev. Matthew A. Nemchausky	\$ 1,665,000	\$ 990,530	59%
St. Mary Frances of Five Wounds	Cicero (III)	Rev. Radek Jaszczuk	\$ 595,000	\$ 340,925	57%
St. Ladislaus	Chicago (IV)	Rev. Tomasz Ludwicki SChr	\$ 340,000	\$ 191,510	56%
St. Ferdinand	Chicago (IV)	Rev. Piotr Gnoinski	\$ 710,000	\$ 338,405	48%
Mary, Mother of God	Chicago (II)	Rev. Alejandro A. Lopez, OFM Conv	\$ 1,025,000	\$ 479,616	47%
St. Turbius	Chicago (III)	Rev. William Lego, OSA	\$ 390,000	\$ 177,200	45%
St. John Bosco-St. James	Chicago (IV)	Rev. Miguel Suarez	\$ 800,000	\$ 256,090	32%
Holy Trinity Mission	Chicago (III)	Rev. Robert Bedzinski	\$ 550,000	\$ 127,550	23%
Friday, June 12, 2026			\$ 41,847,500	\$ 43,724,951	104%

AKTUALIZACJA KAMPANII „Z POKOLENIA NA POKOLENIE”

W każdym tygodniu podsumowanie dotychczasowych postępów kampanii parafialnej jest udostępniane drogą mailową wszystkim 53 parafiom uczestniczącym w trzeciej fali (Wave 3) kampanii „Z pokolenia na pokolenie: Odpowiedz na wezwanie”. Aktualizacje te mają na celu wspieranie wzajemnej nauki, świętowanie wspólnych sukcesów oraz inspirowanie do dalszego działania we wszystkich parafiach. W ten weekend chcielibyśmy podzielić się z naszymi parafianami najnowszym podsumowaniem (z 12 czerwca 2026 roku). Wkraczając w ostatnie tygodnie kampanii, zapraszamy do rozważenia złożenia zobowiązania finansowego, jeśli jeszcze tego Państwo nie uczynili, oraz do dalszej modlitwy o sukces kampanii i pomyślną realizację nadchodzących projektów parafialnych.

Podziękowanie! ~ Thank You!

W imieniu Klubu Polskiego oraz własnym pragnę podziękować wszystkim, którzy pomogli nam w zorganizowaniu pikniku parafialnego, który odbył się w niedzielę, 14 czerwca 2026 roku, w naszej parafii pw. św. Faustyny Kowalskiej w Chicago. W szczególny sposób pragnę podziękować naszemu proboszczowi, **księdzu Tadeuszowi Dzieszko, pracownikom parafii, Zofii i Wojciechowi Bobak** z firmy **Napa Auto Parts**, którzy zasponsorowali główną nagrodę w wysokości 500 dolarów oraz dwa certyfikaty na wymianę oleju.

Wielkie podziękowania należą się całej grupie Klubu Polskiego, której członkowie wykonywali tę pracę z wielką pasją i oddaniem, a w szczególności: grupie gastronomicznej na czele z naszym szefem **Andrzejem Fryźlewiczem**, grupie serwującej, porządkowej, loteryjnej, grupie sprzedającej bilety na czele z **Zofią Koszyłko**, grupie ustawiającej namioty i stoły na czele ze **Stanisławem Pępkiem i Januszem Jurkowskim**, grupie muzycznej i bawiącej dzieci – **Edycie i Wojtkowi Trzos**, a także **wszystkim członkom Klubu Polskiego**, którzy złożyli donacje pieniężne lub pomogli w inny sposób. Wam również, **drodzy parafianie i goście**, dziękujemy za przyjście na nasz piknik.

Podziękowania kieruję również naszym sponsorom: / Thank you also to our sponsors:

Adam's Jewelry, Alex's Deli, Betterearth, Camelot Banquets, Deli For You, EJ Deli, Hair Designer, First Catholic Slovak Ladies Association, Kasia's Deli, Inc., Lone Tree Manor Banquet Hall & Catering, Lowell International Foods, MidAmerica Bancorp, Inc., Montrose Deli, Olympia Bakery, Park Packing Meat Market, Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej (PSFCU), Racine Bakery, Shop & Save Market, St. Faustina Guadalupana Committee, St. Faustina Ladies Guild, St. Faustina Polish Club, Wiklański's Bakery, a także wielu anonimowym sponsorom, Zofii Białoń, Marii Bobek, Eli i Władysława Błachuta, Joyce Caulfield, Wojtka Citkowskiego, Jadwigi i Stanisława Długopolskich, Stanisława Franczyk, Pauli i Andrzeja Fudala, Beaty i Ryszarda Glista, Lidii Greszty, Marii Gąsienicy, Marii i Józefa Horbal, Krystyny i Tadeusza Jeziorskich, Lucyny Jurkowskiej, Lucyny Kamińskiej, Mary i Joseph Kijak, Audrey Kocyłowskiej, Zofii Koszyłko, Eli Kubera, Janet Luzadder, Heleny Makświej, Pat Malinowski, Józefy i Władysława Marusarz, Krystyny Maśnica, Marilyn Meyer, Antoniny Morawa, Katarzyny i Józefa Mąka, Ewy Nowak, Teresy Omielan, Bożeny i Stanisława Pepek, Ryszarda Pikuła, Elżbiety Poremba, Małgosi i Ali Rybiarczyk, Mike Samars, Rey i Lucy Schnoes, Stanisławy i Stanisława Szczechowicz, Katarzyny i Grzegorza Truty, Marii Trzebunia, Edyty i Wojciecha Trzos, Fred i Sharon Van Den Hende, Renaty K. Waksmańskiej – Justax, Krystyny Wermańskiej, Maryann Wozniak, Celiny Wójtowicz, Anny i Józefa Zoń.

On behalf of the Polish Club and myself, I would like to thank everyone who helped us organize the Parish Picnic, which took place on Sunday, June 14, 2026, at our Parish of St. Faustina Kowalska in Chicago. In a special way, I want to express my gratitude to our pastor, **Father Ted Dzieszko**, the **parish staff**, and **Zofia and Wojciech Bobak** from **Napa Auto Parts**, who sponsored the grand prize of \$500 as well as two certificates for an oil change.

Great thanks go to the entire team of the Polish Club, whose members carried out this work with great passion and dedication, and in particular: the catering team led by our chef **Andrzej Fryźlewicz**, the serving, cleanup, and lottery teams, the ticket-selling team led by **Sophia Koszyłko**, the tent and table setup team led by **Stanisław Pepek and Janusz Jurkowski**, the music and children's entertainment team – **Edyta and Wojtek Trzos**, as well as **all members of the Polish Club** who made monetary donations or helped in other ways. To you as well, dear parishioners and guests, thank you for coming to our picnic.

Wielkie Bóg zapłać! May God bless you abundantly!

Prezes Klubu Polskiego/Polish Club President,
Maria Horbal

*Podsumowanie finansowe z pikniku będzie w biuletynie w następną niedzielę...
The financial summary from the picnic will be in the bulletin next Sunday.*



**Piknik
Parafialny**

**14
czerwca
2026**



**Parish
Picnic**

**June
14
2026**







Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
W pierwszym czytaniu usłyszeliśmy skargę proroka Jeremiasza, w której opisuje swoją sytuację. «Słyszałem oszczerstwo wielu: „Trwoga dokoła! Donieście, donieśmy na niego!” Wszyscy zaprzyjaźnieni ze mną wypatrują mojego upadku: „Może on da się zwieść, tak że go zwyciężymy i wyrzemy pomstę na nim!”».

Z punktu widzenia ludzkiego jest to sytuacja zagrożenia. Jeremiasz był bowiem dla wielu niewygodnym prorokiem. Jego przesłanie nie podobało się ludziom, a co za tym idzie, jego życie było zagrożone. Ale młody Jeremiasz pozostaje nieugięty w swej wierności Bogu, który posyła go, aby głosił słowo Pana w Izraelu. Pomimo osamotnienia i różnych trudności. Jeremiasz całkowicie zawiera siebie Bogu. Prosi, aby Bóg stanął w jego obronie. I zachęca wszystkich do wychwalania Pana, który jak powie psalmista, w swojej dobroci wysłuchuje wołających o pomoc.

Podobnie jak z Jeremiaszem, świat postępuje ze współczesnymi prorokami. W jaki sposób? Jak mówić o. Raniero Cantalamessa, proroka można zabić albo oswoić. Dlaczego tak się dzieje? Ponieważ prorocy są często niewygodni. Stanowią wyrzut sumienia dla tych, którzy postępują niesprawiedliwie. Jasno pokazują, że nie można iść na kompromisy z własnym sumieniem za cenę utraty wiary, czy przypodobania się innym. Nie wszystko jest na sprzedaż.

Spójrzmy na przykłady współczesnych proroków. Bóg stawia na naszej drodze wielu takich ludzi, którzy własnym życiem wskazują jasny kierunek – jak zwyciężać, jak rozwijać dobro, a unikać zła. I w ten sposób osiągnąć zbawienie. To ci, którzy na serio przyjęli Chrystusowe wezwanie: „Nie bójcie się tych, którzy zabijają ciało, lecz duszy zabić nie mogą. Bójcie się raczej Tego, który duszę i ciało może zatracić w piekle”. Prawdę tę potwierdza znany w całym świecie zakonnik św. o. Pio. „Diabeł za wszelką cenę chce mnie zdobyć dla siebie. Proszę mi wierzyć, że znoszę to wszystko i cierpię dlatego, że jestem chrześcijaninem”. Na o. Pio spełniły się też prorocze słowa Jezusa, który zapowiadał, że Jego uczniowie będą prześladowani, podobnie jak ich Boski Mistrz i Nauczyciel.

Św. Jan Paweł II naucza, że „w naszych czasach, gdy nie potrzeba już świadectwa krwi, tym bardziej czytelne musi być świadectwo codziennego życia”. Stąd „każdy chrześcijanin jest powołany, by zawsze i wszędzie tam, gdzie go Opatrzność postawi, przyznawać się do Chrystusa przed ludźmi”. Dlatego „Winniśmy wyznawać Boga przez gorliwe uczestnictwo w życiu Kościoła; przez troskę o słabych i cierpiących, a także przez podejmowanie odpowiedzialności za sprawy publiczne”.

Pan Jezus stawia przed nami w dzisiejszej Ewangelii wolny wybór. Czy przyznasz się do mnie przed ludźmi, czy zaświadczysz o mnie? Ja również przyznam się do ciebie i zaświadczę o Tobie przed Ojcem.

Prośmy Ducha Świętego o pomoc w wypełnianiu Chrystusowej Ewangelii i dawaniu świadectwa wiary w naszym codziennym życiu: Naucz nas, Duchu, wypełniać Twą wolę, zawsze Ci służyć w pokornym poddaniu; w każdym człowieku dostrzegać przez wiarę Twoją obecność.

Bardzo serdecznie dziękuję Polskiemu Klubowi z Prezeską Panią Marią Horbał za organizację parafialnego pikniku. Dziękuję wszystkim którzy przybyli na piknik i wszystkim, którzy piknik sponsorowali. Cieszę się że nam również pomogła Pani Alderman Silvana Taberes. Był to doskonały czas na wspólne rozmowy, jedzenie i zabawę. Niektórzy mieli trochę szczęścia i wygrali fajne nagrody w loterii fantowej. Oczywiście dziękujemy Panu Bogu za dobra piknikową pogodę. Dzięki serdeczne dla wszystkich którzy złożyli ofiary na Kampanię Z POKOLENIA NA POKOLENIE. To dzięki waszej ofiarności został już założony nowy system ochładzania plebanii, biur parafialnych i obu zakrystii. Wszystkim za wszystko, Bóg zapłać i szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Czego i kogo się boimy?

Nie da się żyć bez odczuwania lęku. Na przykład dzięki temu, że budzi się w nas lęk, zatrzymujemy się na skraju ulicy. Czasem jednak zbyt dużo obaw może sparaliżować nasze działanie, uniemożliwiając na przykład zdanie egzaminu. Ta zasada dotyczy także życia duchowego. Dzisiaj rozważamy Jezusowe słowa: „Nie bójcie się ludzi. (...) Bójcie się natomiast Tego, który i ciało, i duszę może oddać na potępienie”. Skoro Chrystus zmartwychwstał, to oznacza, że pokonał największy lęk wszech czasów, czyli śmierć. Dlatego należy się bać przede wszystkim Boga, wystrzegając się tego, co nas oddala od Jego miłości i od życia w bliskości z Nim na wieki. Ci, którzy zostaną potępieni, będą żyć w niewyobrażalnym lęku podsycanym beznadzieją piekła. Obawiajmy się więc jedynie rozłączenia z Bogiem na wieki.

Jezu, Zwycięzco śmierci, piekła i szatana! Dziś uświadamiam sobie, jak bliskość z Tobą mnie uspokaja. Lękam się, abym nie zgubił Twojej miłości. Nie pozwól na to, proszę.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w tą niedzielę, **21-go czerwca**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.



Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego



Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. 11:00 rano za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

Nabożeństwo Czerwcowe

Serdecznie zapraszamy w czerwcu do naszego kościoła na Nabożeństwa ku czci Serca Jezusowego od poniedziałku do soboty o godz. 8:15 rano, we wtorki o godz. 7:00 wieczorem oraz w każdą niedzielę przed każdą polską Mszą św. Niech Serce Jezusa będzie hojne dla wszystkich którzy Go wzywają.

Program Specjalnego Rozwoju Religijnego (SPRED)

Program SPRED przy Parafii św. Faustyny Kowalskiej dysponuje wolnymi miejscami na nadchodzący rok szkolny 2026/27 w grupie wiekowej 11–16 lat oraz w grupie dla osób w wieku 22 lat i starszych. Jeśli Państwo lub Państwa znajomi mają bliską osobę z niepełnosprawnością intelektualną lub poznawczą, która byłaby zainteresowana dołączeniem do naszego programu SPRED, prosimy o kontakt z biurem parafialnym (773-767-2411). Pracownicy biura skontaktują Państwa z przewodniczącymi programu SPRED w naszej parafii – Bernadette Kowalczyk i Manny'm Toledo. Ponadto, jeśli są osoby dorosłe powyżej 21. roku życia, które chciałyby dowiedzieć się więcej o tym, jak zostać katechetą w programie SPRED, również prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

Uroczystość Narodzenia św. Jana Chrzciciela

Zwykle Kościół uważa dzień śmierci świętego za swoje święto, ponieważ ten dzień wyznacza jego/jej wejście do nieba. (*Zasada nie dotyczy Jezusa – Syna Bożego i Zbawiciela świata, którego narodziny świętujemy 25 grudnia, a śmierć w Wielki Piątek i Wniebowstąpienie 40 dni po Jego Zmartwychwstaniu.*) Od tej reguły istnieją dwa godne uwagi wyjątki, narodziny i śmierć Najświętszej Maryi Panny (narodziny – 8 września i Jej Wniebowzięcie – 15 sierpnia) oraz św. Jana Chrzciciela (narodziny – 24 czerwca i śmierć – 29 sierpnia). Wszystkie inne osoby w chwili urodzenia były splamione grzechem pierworodnym, dlatego nie podobały się Bogu. Natomiast Maryja już w pierwszej chwili swego istnienia była wolna od grzechu pierworodnego (dlatego już samo jej poczęcie upamiętniane jest specjalnym świętem – Niepokalanym Poczęciem przypadającym na 8 grudnia), a Jan został oczyszczony z grzechu pierworodnego w łonie matki jego. Oto dogmatyczne uzasadnienie tego święta.

W imieniu własnym oraz Grupy Młodzieżowej przy naszej parafii pragnę podziękować za wsparcie nas na pikniku.

Wielki Bóg Zapłać!

**Koordinator Grupy Młodzieżowej,
Maria Horbal**



2. kolekta w przyszłą niedzielę: Świętopietrze

Raz w roku, w niedzielę najbliższą 28-go czerwca, kiedy Kościół katolicki obchodzi uroczystość św. Apostołów Piotra i Pawła, zbierane są ofiary, które przekazywane są do Stolicy Apostolskiej na cele dobroczynne. W następną niedzielę, **28-go czerwca**, pieniądze zebrane z drugiej tacy podczas wszystkich Mszy św. w naszej parafii także zostaną przekazane do dyspozycji Państwa Kościelnego.

Świętopietrze, czyli tzw. denar św. Piotra, to rodzaj daniny na rzecz państwa płaconej przez średniowieczne państwa katolickie od 990 r. do 1555 r. Wznowiono je w 1871 roku za pontyfikatu papieża Piusa IX.

Pius XI w encyklice *Saepe Venerabilis* z 1871 nadał formalny charakter zwyczajowi przekazywania wsparcia finansowego Stolicy Apostolskiej przez laickich członków Kościoła łacińskiego oraz innych ludzi. Dziesięcina oddawana jest do lokalnych parafii lub diecezji, podczas gdy świętopietrze kierowane jest bezpośrednio do Watykanu. Uzyskane fundusze są wykorzystywane przez Papieża na cele dobroczynne.

Dziękujemy Klubowi Kobiet i Klubowi Seniorów

Składamy serdeczne podziękowania Klubowi Kobiet oraz Klubowi Seniorów za ich coroczne donacje w wysokości \$500 na rzecz naszej parafii. Klub Kobiet postanowił przeznaczyć swoje fundusze na fundusz utrzymania budynków parafialnych, w związku z korzystaniem z Centrum Parafialnego na swoje spotkania. Nieustające wsparcie, życzliwość i hojność obu Waszych organizacji są ogromnym błogosławieństwem dla naszej wspólnoty parafialnej. Bóg zapłać za Wasze wielkie serca!

Odpust Św. Anny

Wydział Podhalanek im. Heleny Marusarz pod patronatem Św. Anny serdecznie zaprasza na coroczny Odpust w Kościele Św. Faustyny pod adresem 5251 S. McVicker, Chicago, IL, w niedzielę 26 lipca, 2026. Msza Święta odpustowa odprawiona będzie o godzinie 12:30 po południu. Serdecznie zapraszamy Zarząd Główny ZPPA, poczty sztandarowe, prezesów i członków bratnich Koł, wszystkie Podhalanki z rodzinami, naszą młodzież i całą Polonię. Po Mszy świętej zapraszamy do sali przy kościele na smaczny domowy obiad, kawę i ciasto. Wszyscy sztandarowi zostaną ugoszczeni dobrym, zimnym piwkiem od Podhalanek. Do zobaczenia. Zaprasza prezeska Antonina Morawa wraz z Kapelanem Ks. Tadeuszem i całym zarządem Wydziału Podhalanek. Donacja \$40. W razie pytań można dzwonić do prezeski Antoniny Morawy: 708-369-0325, Maria Trzebunia wiceprezes: 708-717-3031 lub Władysława Ustupka wiceprezes: 630-670-1955. Z góry składamy serdeczne Bóg zapłać za waszą obecność.

Z POKOLENIA NA POKOLENIE: ODPOWIEDZ NA WEZWANIE KAMPANII W PRZYSZŁYM TYGODNIU ODBĘDZIE SIĘ WEEKEND SKŁADANIA ZOBOWIĄZAŃ

W przyszły weekend podczas każdej Mszy Świętej odbędzie się Weekend Zobowiązań kampanii „Z Pokolenia na Pokolenie”.

Poprosimy każdą rodzinę o podjęcie ostatecznej decyzji dotyczącej udziału w kampanii. Prosimy o przygotowanie się do wypełnienia koperty podczas Mszy Świętej oraz do:

1. **Złożenia swojego najlepszego zobowiązania.**
2. **Świętowania faktu, że już złożyliście swoje zobowiązanie.**
3. **Poinformowania nas o swojej decyzji dotyczącej wsparcia kampanii.**
4. **Modlitwy o powodzenie kampanii.**

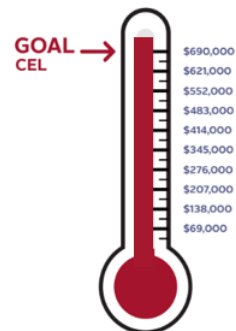
NASZE PRIORYTETY

- Pełna wymiana posadzki w kościele
- Nowa jednostka klimatyzacyjna na plebanii, w biurze parafialnym i w zakrystii
- Poprawa cyrkulacji powietrza w Centrum Parafialnym przez wymianę przestarzałych agregatów chłodniczych i instalację nowego zautomatyzowanego systemu

NASZE POSTĘPY

- Cel parafii: \$690,000
- Cała zebrana kwota: \$736,365
- Procent zrealizowanego celu: 107%
- Liczba darowizn: 163
- Ostatnia aktualizacja: 16 czerwca 2026 r.

Teraz, gdy przekroczyliśmy nasz cel kampanii, **80% wszystkich dodatkowo zebranych środków zostanie przeznaczonych na priorytetowe potrzeby naszej parafii!**



ZŁÓŻ OFIARĘ ONLINE JUŻ DZIŚ!
Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę
<https://bit.ly/GenToGen-Donate>

.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL.....

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfektowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Fernando Alonzo, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Andrew Bobek, Maria Bobek, Sara Boyd, Connie Brazas, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Stacy Cygan, Sharon De Young, Elliot Domalewski, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Jessica Eisenschenk, Linda Evans, Mateusz Fic, Mary Flanagan, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Sophie Komperda, Julie Krizka, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia & Linda Kunicki, Tom Kwiatkowski, Dave, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Amparo Ocampo, Bob Onik, Dawn Ostapowicz, Theresa Pytlewicz, Natalia Rivera, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Teresa Smolarczyk, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.



Silvana Tabares
23rd Ward Alderman

SERVICES AFTER A STORM

CALL OUR OFFICE FOR

- Tree debris
- Fallen Branches
- Tree Trims
- Tree Removal
- Stump Grinding
- Tree Planting
- Sewer cleaning



(773) 582-4444



WARD23@CITYOFCHICAGO.ORG



5680 S. Archer Ave, Suite 100

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

"Sing to the LORD,
praise the LORD,
for he has rescued the life of the poor
from the power of the wicked!" (Jer 20:13)

Psalm:

Lord, in your great love, answer me. (Ps 69)

Second Reading:

But the gift is not like the transgression.
For if by the transgression of the one the many died,
how much more did the grace of God
and the gracious gift of the one man Jesus Christ
overflow for the many. (Rom 5:15)

Gospel:

"What I say to you in the darkness, speak in the light;
what you hear whispered, proclaim on the housetops."
(Mt 10:27)

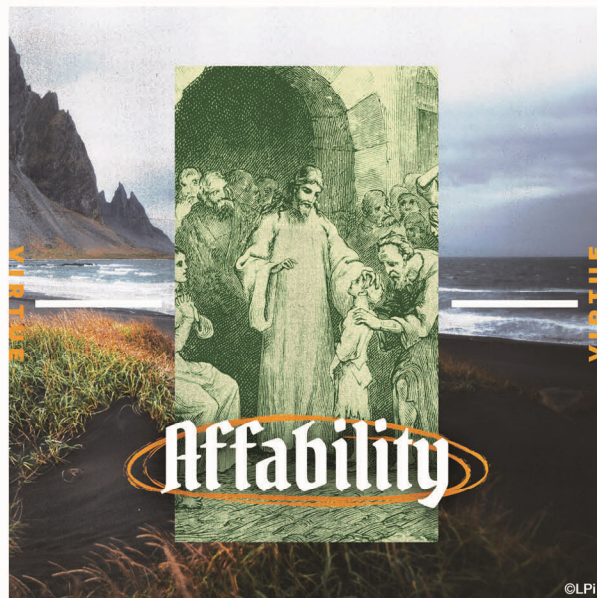
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

"What I say to you in the darkness, speak in the light." We all hear God's voice whispering in our hearts. Discipleship means speaking those words out loud. We all feel the Spirit sing into our souls. Discipleship means that we dance to the tune.

Observances for the week of June 21, 2026

- Sunday:** 12th Sunday in Ordinary Time; *Father's Day*
Monday: St. Paulinus of Nola, Bishop; Sts. John Fisher, Bishop, and Thomas More, Martyrs
Wednesday: The Nativity of St. John the Baptist
Saturday: St. Cyril of Alexandria, Bishop and Doctor of the Church
Next Sunday: 13th Sunday in Ordinary Time



Virtues, Explained!

In being affable, we make ourselves friendly, approachable, and agreeable to those around us, regardless of how they make us feel. "How good and how pleasant it is when brothers dwell together as one," writes King David in Psalm 133.

Blessing for Juneteenth

Dear Lord,
Pour Your goodness and grace upon our brothers and sisters. Even as we celebrate our triumphs, be with us in today's work that strives to bring justice to the oppressed and liberty to captives. Write Your message of freedom in our hearts, so that we might live more deeply healed. Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: I make my living writing for Catholic publications. My readers are bound to agree with me — they're usually reading my words in a church. But in my personal life, I am far less bold. I do not fear those who can kill my body, but I do fear those who can kill my reputation.

Fear No One

In the 1883 painting “Mass in a Connemara Cabin,” a small congregation of shabbily dressed faithful is huddled together in a sparsely appointed room. A priest extends his hand over them in blessing. One woman presses her forehead to the ground in prayer.

This painting, created in 1883 by Aloysius O’Kelley, depicts a “station Mass,” offered for the community in a private home. Though this practice originated in the period of the Penal Laws, when Catholic worship was illegal in Ireland, it persisted even after the “emancipation” of Catholics in the 19th century.

I have used quotation marks around the word “emancipation” because we must never forget that just because something is made legal does not mean it is made popular. And it certainly is not made safe.

In the moments that pass immediately after this scene concludes, the altar candles will be extinguished and the faithful will disperse, carrying the Body and Blood of Christ into a world suspicious of him, suspicious of them.

And yet here they are, kneeling. Foreheads pressed to the floor.

This painting sits on my family’s prayer table as a call to reflection. I make my living writing Catholic things for Catholic publications. The people who read what I write are bound to agree with me — they’re usually reading my words in a church. I must confess that in my personal life, I am far less bold. I fear controversy. I dread giving offense. I buckle beneath the weight of discipleship.

It doesn’t matter that most Americans identify as “Christians” — the world we face when we leave Mass is every bit as resentful of true Catholic teaching as the world that lies beyond O’Kelley’s Connemara cottage. And while I do not fear those who can kill my body, I do fear those who can kill my reputation.

“Mass in a Connemara Cabin” illustrates how my ancestors worshiped: in secret, in shadow.

I worship in the daylight.

Which of us acknowledges Christ more fully? More courageously?

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Why are only men allowed to be priests or deacons in the Church?

Answer:

One of the most debated and — in some circles — contentious teachings of the Church is that only men can be ordained as priests and deacons. Critics see it as a way of strengthening a patriarchal system in which women have little or no voice. Those who support this teaching look to New Testament teaching (where we read of Jesus choosing only men to be apostles) and the long-standing practice of the Church. This was certainly the perspective of St. John Paul II who, in his 1994 apostolic letter, *Ordinatio Sacerdotalis*, closed the discussion on the possibility of ordaining women as priests.

In the letter, he reflected on the dignity of women and their call to share in the life and mission of the Church, but he concluded by solemnly declaring that “the Church has no authority whatsoever to confer priestly ordination on women and that this judgement is to be definitely held by all the Church’s faithful” (no. 4).

This position has been upheld by Pope Francis in interviews, most notably as he returned from his 2016 visit to Sweden.

The ordination of women to the diaconate is another question and one which is being studied. In 2016, Pope Francis created a 12-member commission to study the question from several perspectives (theological, liturgical, historical, etc.). The commission issued an initial report for Pope Francis who later said that the commission had not yet produced a “definite response” to the question because of a lack of agreement on the role of female deacons in the Early Church.

For now, however, regardless of what changes might come from ongoing study and debate, the Church continues to reserve ordination to the diaconate to men only, recognizing a vital link between the diaconate and the priesthood and the lack of certainty about the presence and function of female deacons throughout history.

Prayer

Thank you for my body and soul, Lord.

Mission for the Week

I will exercise my body and pray-er-cise my soul for 10 minutes every afternoon.

Sharing the Gospel

Counting the hairs on your head can get tiresome and confusing. However, God knows exactly how many you have. Your body works on its own. You do not have to tell your heart to beat or your lungs to fill with air. Every day your body needs exercise to make all parts work well. Every day your soul needs pray-er-cise or talking with God. Pray-er-cise will fill you with peace and make your fears go away.

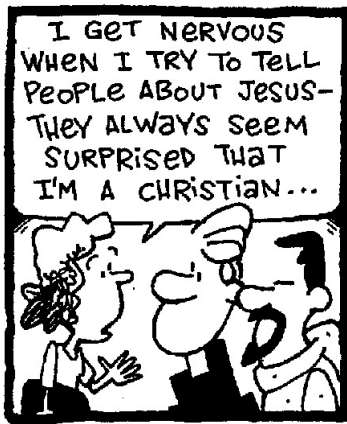
Now color the picture!



Find the right path to Jesus



12TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



THE FAITHFUL FUNNIES

Happy Father's Day!



Let's thank God for the fathers and father figures who care for their families and help build loving homes. St. Joseph, pray for us, and especially for our fathers!

©LPI

12th Sunday
IN ORDINARY TIME

✝

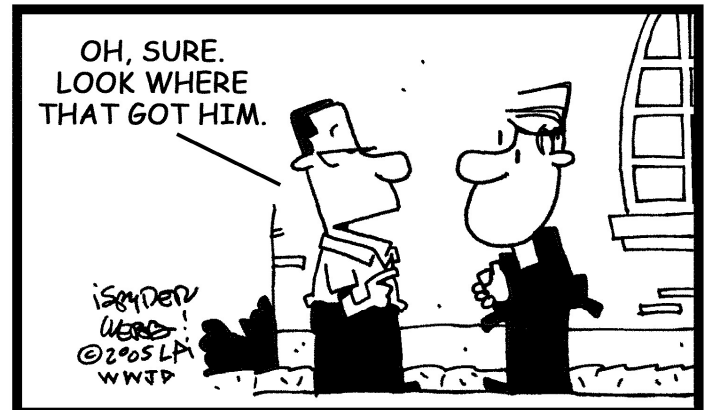
"Are not two sparrows sold for a small coin? Yet not one of them falls to the ground without your Father's knowledge. Even all the hairs of your head are counted. So do not be afraid; you are worth more than many sparrows."
- Mt 10:29-31

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

12TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



JUST TREAT EVERYONE AS HE WOULD.



HAPPY FATHER'S DAY

TO ALL OF THE FATHERS OUT THERE! INCLUDING:



©LPI

FATHERS WHO HAVE LOST CHILDREN

FATHERS ESTRANGED FROM THEIR KIDS

FATHERS WHO HAVE ADOPTED CHILDREN

FATHERS WHO GAVE A CHILD UP FOR ADOPTION



©LPI

SPIRITUAL FATHERS

GRANDFATHERS

STEPFATHERS

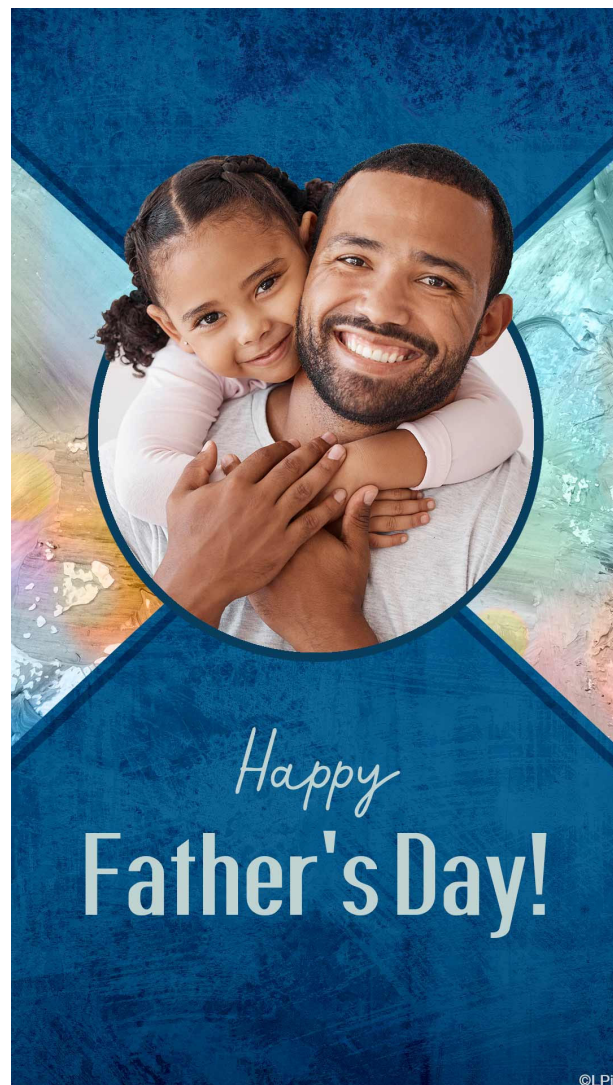
FOSTER FATHERS

FATHERS WHO HAVE EXPERIENCED MISCARRIAGE

AND ALL WHO IDENTIFY WITH FATHERHOOD



©LPI



©LPI

TOTU
 BIURO SPRAW CODZIENNYCH
 Office of Daily Tasks
Broker, Anchor Real Estate • Notary Public Danuta Mróz
 Dojeżdżamy do domu Klienta!
 Office: 773.270.9619
 Cell: 773-619-3514
 6500 W. Archer Ave, Chicago, IL 60638
 TEUMACZNIENIA • PEENOMOCNICIWA • APOSTILLE • USEUGI NOTARIALNE • SPRAWY
 ADMINISTRACYJNE • REPREZENTOWANIE KLIENTA PO ANGIELSKU • NIERUCHOMOŚCI

**Ed the Plumber
 Ed the Carpenter**
847.492.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

**Richard-Midway
 FUNERAL
 HOME**
Family Owned & Operated

Soukal Floral Co., Inc.
 Celebrating 101 years in Business
 Visit one of the largest
 greenhouses in Chicago
 TELEFLORA
 773-767-7055 / www.soukalfloral.com
 6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwara
 Law Office of Christopher Koczwara, P.C.
 Mówimy po polsku
 5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
 Ph: (773)-767-5422
 www.koczwaraclaw.com • info@koczwaraclaw.com

**ADVANCED
 HEATING & AIR CONDITIONING, INC.**
 Sales - Service - Installation
 Insured, Licensed, Bonded
 • Furnaces • Air Conditioners
 • Boilers • Humidifiers
708.485.7827
 www.4AdvancedHVAC.com

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION
5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 • 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
 www.RichardMidwayFH.com

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!
 ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
 ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 *md-medalert.com
 STARTING AT **\$19.95** /mo.
 A+ Rating

**ENGLERT
 LeafGuard**
 Get it. And forget it.
 • LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Iwona Kogut
 REALTOR®
708-277-3255
 kogutiwona@gmail.com
 www.iwonakogut.com

European Chalet
 banquets
(773) 229-9440
**Your Neighborhood
 banquet hall**
 ✓ Wedding Receptions
 ✓ Christening/Baptism Parties
 ✓ Communion Parties
 ✓ Graduation Parties
 ✓ Quinceanera Parties
 ✓ Retirement Parties
 ✓ Funeral Luncheons
We Cater Too!

Say Good-bye to Clogged Gutters!
\$99 Installation*
 Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
 *Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**AGATA CZERWOSZ
 MAGDALENA TYLKA**
 RGE
 Licensed insurance agents
708-876-8484
773-600-7474
 Guess Who's Selling Medicare Plans?
 Czy wiesz że Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?
 9844 S Roberts Rd
 Palos Hills, IL 60465

Access Realtors Inc
Maria Horbal
 Broker / Associate
 Cell: 773-842-4999
 Office: 773-586-1066
 horbal1312@sbcglobal.net
 Mowimy Po Polsku

BANIA
 HEATING & AIR CONDITIONING
 SERVICE • INSTALLATIONS
 • Furnaces - Boilers
 • Air Conditioners
 • Hot Water Tanks
 • Thermostats
 • Humidifiers
 • Air Cleaners
773.428.7424
 Quality Work - Affordable Prices
 www.BaniaHVAC.com

ORION
 Open 7 days a week
 11am-8pm
**Free Small Soup of the Day
 with Meal & Bulletin**
 Catering for all occasions
 5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638
773-767-6599

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
 24 HOUR EMERGENCY SERVICE
\$40 OFF All Repairs
708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice

TechniCraft
 Collision Repair Experts
 Collision | Glass
 8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

**Advertise in Our
 Church Bulletin!**
Contact Mark Olech
 molech@4lpi.com
 (800) 950-9952 x5965

KOMPLETNE USŁUGI POGRZEBOWE
 - PO POLSKU LUB ANGIELSKU -
 POLECAMY PEŁNY ZAKRES USŁUG POGRZEBOWYCH: KREMACJĘ, UROZCZYSTOŚCI
 POŻEGNALNE, POGRZEBY JAK RÓWNIEŻ TRANSPORT ZWŁOK LUB PROCHÓW DO POLSKI.
 UROZCZYSTOŚCI POŻEGNALNE MOŻEMY ZORGANIZOWAĆ W TWOIM DOMU.
 KAPLICE DOSTĘPNE NA CAŁYM TERENIE
 CHICAGO I PRZEDMIĘŚCIACH
STANISŁAW KRÓZEL
 DYREKTOR POGRZEBOWY od 1993
708-983-5124
 AllianceFH@aol.com
www.AllianceFuneralServices.com

**PERFORMANCE
 AUTO REPAIR EXPERTS
 INC**
 Full service mechanical repair
 8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

THADDEUS S. KOWALCZYK
 Attorney at Law • Mowimy Po Polsku
 Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
 Office (773) 788-0800
 Fax (773) 788-2323

EST 1975
**Open 7 Days
 6am to 3pm**
**THREE SONS
 PANCAKE HOUSE**
FAMILY RESTAURANT
 6200 S Archer 773.585.2767
Proud Parish Supporter

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
 • Burglary • Flood Detection
 • Fire Safety • Carbon Monoxide
833-287-3502

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
 Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**
1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com
NCUA
 P&SFCU is an Equal Opportunity Lender.

Your Heating & Air Conditioning Experts
**WANTUCK
 COMFORT SOLUTIONS**
 • SALES
 • SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices
**DEMMIS
 PLUMBING
 & SEWER**
 Ask for a
**PARISHIONER
 DISCOUNT**
773.380.1900
 EMERGENCY SERVICE
 www.demmisplumbing.com